

PROCEDURA MALTEZĂ DE ALOCARE A DREPTURILOR DE TRAFIC

(2007/C 90/09)

În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de reglementare a serviciilor aeriene dintre statele membre și țările terțe, Comisia Europeană publică următoarea procedură aplicabilă la nivel național pentru repartizarea drepturilor de trafic aerian între transportatorii comunitari eligibili în situațiile în care aceste drepturi sunt limitate în temeiul acordurilor internaționale de reglementare a serviciilor aeriene.

Drepturi de trafic intracomunitar

În conformitate cu prevederile din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului privind accesul operatorilor comunitari de transport aerian la rutele aeriene intracomunitare, un operator de transport aerian care deține o licență valabilă acordată de un stat membru CE, în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2407/92 al Consiliului, este autorizat să își exercite drepturile de trafic pe rutele dintre Malta și Comunitate.

Drepturi de trafic pentru zborurile dintre Malta și țările terțe

Cererile de utilizare a drepturilor de trafic disponibile care vor fi adresate directorului aviației civile de către operatorii de transport aerian autorizați vor fi automat aprobate, în cazul în care nu sunt limitate în ceea ce privește numărul de operatori de transport aerian desemnați sau frecvența zborurilor.

Atribuirea drepturilor de trafic limitate care a fost stabilită în cadrul acordurilor bilaterale de servicii aeriene ale Maltei cu țările terțe are loc în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) nr. 847/2004 privind negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de reglementare a serviciilor aeriene dintre statele membre și țările terțe.

(i) Eligibilitatea

Un operator de transport aerian poate solicita pentru aceste drepturi în cazul în care întrunește următoarele condiții:

- Să se califice prin tipul dreptului de proprietate sau organizare drept operator comunitar [în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2407/92],
- Să întrunească normele de siguranță prevăzute și să se supună controlului reglementar efectiv al autorităților comunitare competente,
- Să aibă sediul principal în Malta.

(ii) Obiective

În Malta, drepturile limitate de trafic se atribuie în conformitate cu următoarele obiective:

- Menținerea unui nivel înalt de siguranță și protecție a mediului,
- Maximizarea beneficiilor către consumatori prin oferirea unor servicii aeriene eficiente și competitive, la prețuri avantajoase,
- Păstrarea continuității serviciilor,
- Dezvoltarea turismului cu destinația Malta,
- Minimizarea insularității geografice și maximizarea conectivității internaționale.

(iii) Transparența

Drepturile de trafic limitate sunt alocate pe baza unei proceduri prin care se verifică dacă toate părțile cu un interes legitim au posibilitatea de a-și exprima interesul. În acest scop, procedura și informațiile privind disponibilitatea drepturilor de trafic limitate vor fi publicate cu regularitate pe site-ul Departamentului Aviației civile. De asemenea, directorul va comunica public, printr-un avis publicat pe site-ul Departamentului Aviației civile, orice informații privind planificarea negocierilor bilaterale privind serviciile aeriene. Orice operator de transport aerian care se consideră nedreptățit de decizia privind alocarea drepturilor de trafic limitate are dreptul să facă apel la Comisia de recurs privind drepturile de trafic.

(iv) *Nediscriminarea*

Toți operatorii de transport care dețin un certificat de operator de transport aerian și o licență de transport (denumită și licență de servicii aeriene) în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2407/92, emise de statele membre CE, și care au un sediu în Malta pot solicita atribuirea de drepturi de trafic.

Criteriile de evaluare vor include cel puțin caracteristicile specifice ale rutei și, în special, contribuția posibilă a acesteia la dezvoltarea turismului cu destinația Malta, facilitarea relațiilor comerciale dintre Malta și țările terțe, calitatea serviciilor; cel mai bun raport calitate/preț oferit clienților și investițiile deja efectuate și cele care urmează a fi efectuate pentru ruta respectivă.

(v) *Monitorizarea și alocarea drepturilor de trafic*

Drepturile de trafic nu sunt transferabile de la un operator la altul și pot fi revocate de către director. Un operator căruia i s-a acordat un drept de trafic trebuie să pună în aplicare noul serviciu într-un interval de timp rezonabil și își poate pierde drepturile dacă nu demonstrează că întârzierea de a le utiliza se datorează unor circumstanțe excepționale, independente de voința sa.

(vi) *Procedura*

În cazul în care drepturile de trafic sunt limitate și atribuirea acestora poate interesa mai mulți operatori de transport aerian, se aplică următoarea procedură de atribuire a drepturilor de trafic:

- (1) Operatorul de transport aerian interesat trebuie să adreseze o solicitare separată și specifică directorului, în vederea prestării serviciilor aeriene pe o anumită rută.
- (2) Pentru a păstra continuitatea serviciilor, un operator de transport aerian care prestează deja servicii pe o anumită rută dispune de dreptul de preempțiune, cu condiția ca operatorul respectiv să poată utiliza în continuare în mod eficient drepturile de trafic acordate.
- (3) În cazul în care doi sau mai mulți operatori prezintă noi cereri de prestare pe aceeași rută (nouă), operatorul de transport aerian care oferă cele mai avantajoase servicii va fi preferat și i se va permite să continue utilizarea drepturilor de trafic, cu condiția ca acestea să fie efectiv folosite.
- (4) Cu excepția unor circumstanțe imprevizibile sau care nu pot fi controlate, un operator de transport aerian care nu efectuează toate serviciile pe care le-a solicitat în nici o perioadă anuală sau sezonieră va fi sancționat în momentul reînnoirii cererii de operare pe aceeași rută în anul sau sezonul următor și își poate pierde dreptul de operare pe ruta respectivă.
- (5) În cazul unui operator de transport aerian care operează pe o anumită rută în regim sezonier, nu se va considera că și-a încheiat serviciile la sfârșitul sezonului de operare și nici că și-a pierdut dreptul de operare în continuare pe acea rută, cu condiția ca acesta să opereze serviciile respective pentru o perioadă de cel puțin 12 luni.
- (6) Se va ține cont de echipamentul și nivelul serviciilor care urmează a fi oferite pe ruta respectivă.
- (7) În scopul evaluării acordării drepturilor de trafic limitate, directorul comunică operatorii de transport aerian interesați, pentru a le permite să își prezinte punctele de vedere cu privire la aceasta în cadrul unei audieri private.
- (8) Directorul comunică decizia de aprobare/refuz privind a cererii de drepturi de trafic în decurs de 30 de zile de la încheierea audierilor menționate anterior.

(vii) *Onorarii*

În conformitate cu regulamentele aviației civile privind taxele de acordare a licențelor de transport aerian (Aviz legal nr. 429 din 2004), se va plăti o taxă de emiteră a drepturilor de trafic (aprobarea rutei).

Formularul pentru cerere

Cererea de prestare a serviciilor aeriene pe o anumită rută se depune prin completarea formularului corespunzător, care poate fi descărcat de pe site-ul Departamentului Aviației civile, secțiunea Transport aerian, Formulare și circulare.

Legislație aplicabilă

Legea privind aviația civilă (astfel cum a fost modificat) — Capitolul 232

Regulamentele privind aviația civilă (acordarea licenței pentru transport aerian), 2004 — LN 78/2004

Regulamentele privind aviația civilă (acordarea licenței de transport aerian) (taxele), 2004 — LN 429/2004

Regulamentele privind aviația civilă (distribuirea drepturilor de trafic), 2007 — LN 23/2007

Regulamentele (CEE) nr. 2407/92, (CEE) nr. 2408/92, (CE) nr. 847/2004.

J. SULTANA
Director General
Aviație Civilă

26 februarie 2007

„L.N. 23 din 2007**LEGEA PRIVIND AVIAȚIA CIVILĂ****(CAP. 232)****Regulamentele privind aviația civilă (distribuirea drepturilor de trafic), 2007 — LN 23/2007**

Exercitându-și autoritatea în conformitate cu articolul 3 din Legea privind aviația civilă, Ministerul Concu-
renței și Comunicațiilor emite următorul ordin:

1. Titlul acestui ordin este următorul: Regulamentele privind aviația civilă (distribuirea drepturilor de trafic), 2007.
2. În sensul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind negocierile și punerea în aplicare a acordurilor privind serviciile aeriene dintre statele membre și țările terțe, distribuirea drepturilor de trafic operatorilor eligibili comunitari de transport aerian va fi efectuată de către directorul aviației civile, în conformitate cu o procedură nediscriminatorie și transparentă.
3. (1) Dreptul de apel la Comisia de recurs privind drepturile de trafic împotriva oricărei decizii emise de către directorul aviației civile, în temeiul Regulamentului nr. 2.
(2) Partea lezată de decizie va avea drept de apel.
(3) Un recurs adresat Comisiei de recurs poate fi fondat pe unul dintre următoarele motive:
 - (a) o eroare materială privind faptele;
 - (b) o eroare materială de procedură;
 - (c) o eroare de legislație;
 - (d) o ilegalitate materială, inclusiv nejustificare sau lipsa proporționalității.(4) Comisia de recurs își va justifica decizia și va face publice astfel de decizii, omițând, dacă consideră necesar, din motive de confidențialitate comercială sau de siguranță, numele persoanelor implicate sau orice alte informații.
(5) În cursul examinării unui apel în temeiul prezentului regulament, Comisia de recurs poate:
 - a) respinge apelul; sau
 - b) anula decizia.Iar în cazul în care Comisia de recurs anulează decizia, va fi sesizat directorul aviației civile pentru punerea în aplicare a deciziei.
4. (1) Comisia de recurs privind drepturile de trafic, denumită în continuare «Comisia», compusă din trei membri, dintre care unul este președintele, cu experiență în domeniul juridic.
(2) Membrii Comisiei vor fi numiți de ministerul responsabil de aviația civilă, pentru o perioadă de timp care va fi specificată în scrisoarea de numire în funcție și pot fi astfel numiți pentru perioadele următoare, în funcție de decizia ministerului.

- (3) Un membru al Comisiei poate fi contestat sau se poate abține din motivele pentru care un judecător poate fi contestat sau se poate abține în conformitate cu articolul 734 din Codul de procedură civilă și organizațională. În oricare dintre aceste cazuri, ministerul numește o persoană, care să dețină calificările membrului contestat sau care s-a abținut, pentru a acționa în calitate de membru al Comisiei în locul membrului respectiv.
5. (1) Comisia de recurs va avea competența de a audia și de a decide în privința oricărui recurs care i se aduce în temeiul prevederilor prezentului regulament și, în conformitate cu paragraful 6 de mai jos, deciziile Comisiei sunt finale și obligatorii.
- (2) Exercitându-și funcțiile, Comisia poate convoca orice persoană să depună mărturie și să prezinte documente, iar președintele va avea dreptul de a solicita depunerea jurământului. Comisia poate, de asemenea, numi experți care să o consilieze în orice problemă tehnică relevantă pentru decizia sa.
- (3) În scopurile menționate mai sus, Comisia va avea aceleași împuterniciri ca și Prima cameră a Tribunalului civil, în conformitate cu prevederile legii.
- (4) Comisia își va institui propria procedură.
6. (1) Orice parte într-un recurs către Comisie care se consideră nedreptățită de o decizie a Comisiei poate face recurs, în probleme de ordin juridic, la Curtea de Apel (jurisdicție inferioară) constituită în temeiul articolului 41 alineatul (6) din Codul de procedură civilă și organizațională, depunând o cerere care va fi trecută în registrul curții respective în decurs de treizeci de zile de la data la care partea a luat cunoștință de decizia respectivă.
- (2) Taxele menționate în Borderoul A la Codul de procedură civilă și organizațională se aplică în cazul depunerii actelor judiciare privind recursurile înaintate în temeiul prezentului regulament.”
-